



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Order Paper and Notices **of the Assembly**

Thursday, 16 September 2021 – No. 205
Nine forty a.m.

President of the National Assembly:
Mr. François Paradis

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Saint-François on the following subject: *The 40th edition of Sherbrooke's Fête du Lac des Nations Promutuel Assurance.*
- The Member for Notre-Dame-de-Grâce on the following subject: *Underline 19 September, Memorial Day for Crimes Against Humanity Committed in Cambodia Between 1975 and 1979.*
- The Member for Repentigny on the following subject: *The 25th anniversary of the Carrefour jeunesse-emploi L'Assomption.*
- The Member for Fabre on the following subject: *Underline the 100th anniversary of Ferme Marineau.*
- The Member for Taillon on the following subject: *Fetal Alcohol Spectrum Disorder Awareness Month.*
- The Member for Jean-Lesage on the following subject: *Dufferin-Montmorency: an urban boulevard?*
- The Member for Lotbinière-Frontenac on the following subject: *Tribute to Mr. Pierre Sévigny for his involvement as a volunteer.*
- The Member for Matane-Matapédia on the following subject: *Ville de Matane unveils its new brand image.*
- The Member for Laviolette–Saint-Maurice on the following subject: *Thanks to Mr. Mathieu Gélinas and the employees of the Centre d'action bénévole Trait d'Union.*
- The Member for Les Plaines on the following subject: *Buying local and the Regroupement des gens d'affaires de Sainte-Anne-des-Plaines.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING a) Papers
 b) Reports from committees
 c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (1) Bill 30
An Act to recover amounts owed to the State
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and
Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**
- (2) Bill 61
An Act to restart Québec's economy and to mitigate the consequences of
the public health emergency declared on 13 March 2020 because of the
COVID-19 pandemic
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and
Chair of the Conseil du trésor on 3 June 2020
Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on
11 June 2020
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for La Pinière
on **12 June 2020**
- (3) Bill 92
An Act to create a court specialized in sexual and domestic violence and
respecting training of judges in these matters
Introduced by the Minister of Justice on **15 September 2021**
- (4) Bill 96
An Act respecting French, the official and common language of Québec
Introduced by the Minister Responsible for the French Language on
13 May 2021

(5) Bill 101

An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services

Introduced by the Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers on **9 June 2021**

Committee Stage

(6) Bill 23

An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019

Passed in principle on **19 September 2019**, and

Referred to the Committee on Public Finance

(7) Bill 39

An Act to establish a new electoral system

Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information on 25 September 2019

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 11 February 2020

Passed in principle on **8 October 2020**, and

Referred to the Committee on Institutions

(8) Bill 49

An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions

Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on 13 November 2019

Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 27 April 2021

Passed in principle on **25 May 2021**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

- (9) Bill 59
An Act to modernize the occupational health and safety regime
Introduced by the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity on 27 October 2020
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 2 February 2021
Passed in principle on **16 February 2021**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy
- (10) Bill 97
An Act to amend the Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on 27 May 2021
Report of the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources (consultations) tabled on 14 September 2021
Passed in principle on **15 September 2021**, and
Referred to the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources
- (11) Bill 99
An Act to amend mainly the Food Products Act
Introduced by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food on 10 June 2021
Report of the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources (consultations) tabled on **14 September 2021**, and
Referred to the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources
- (12) Bill 100
Tourist Accommodation Act
Introduced by the Minister of Tourism on 8 June 2021
Report of the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 14 September 2021
Passed in principle on **15 September 2021**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy

Report Stage

(13) Bill 64

An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information

Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information on 12 June 2020, and

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 30 September 2020

Passed in principle on 20 October 2020

Report of the Committee on Institutions tabled on 14 September 2021 (Amend. Handed in under Standing Order 252)

Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **15 September 2021**

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

(14) Bill 190

An Act to exclude child support payments from income calculation under various social laws

Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

(15) Bill 191

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the publication of information on the use of the amounts granted to Members in the performance of their duties

Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

(16) Bill 192

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office

Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

- (17) Bill 193
An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**
- (18) Bill 194
An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**
- (19) Bill 195
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (20) Bill 196
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (21) Bill 198
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**
- (22) Bill 199
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**
- (23) Bill 391
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area
Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**
- (24) Bill 392
An Act respecting the selection of Québec senators
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**

- (25) Bill 393
An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**
- (26) Bill 396
An Act to amend the Civil Code to provide that an action for damages for bodily injury resulting from a sexual aggression, from childhood violence or from the violent behaviour of a spouse or former spouse cannot be prescribed during the lifetime of the author of the act
Introduced by the Member for Sherbrooke on **12 June 2019**
- (27) Bill 397
An Act to reinforce oversight of the processes to select, renew a term of or dismiss directors of municipal police forces
Introduced by the Member for Vaudreuil on **14 November 2019**
- (28) Bill 398
An Act to proclaim Québec Democracy Day
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **20 February 2020**
- (29) Bill 399
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death
Introduced by the Member for Pontiac on **5 November 2019**
- (30) Bill 490
An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on **26 September 2019**
- (31) Bill 491
An Act to combat food waste
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on **12 November 2020**
- (32) Bill 492
Right-to-Disconnect Act
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **3 June 2020**

- (33) Bill 493
Interculturalism Act
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **30 October 2019**
- (34) Bill 495
An Act to authorize the recording of sound and images during the public sittings of a municipal council or the public meetings of a council of a metropolitan community
Introduced by the Member for Verdun on **20 November 2019**
- (35) Bill 496
Parliamentary Budget Officer Act
Introduced by the Member for Rosemont on **14 November 2019**
- (36) Bill 497
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms in order to strengthen the protection of seniors' rights and create the office of Seniors Ombudsperson
Introduced by the Member for Rimouski on **4 December 2019**
- (37) Bill 590
An Act to amend the Charter of the French language to establish free French instruction services for every person who resides in Québec
Introduced by the Member for Jacques-Cartier on **4 December 2019**
- (38) Bill 591
An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **12 February 2020**
- (39) Bill 592
An Act to amend the Act respecting the flag and emblems of Québec to enhance the presence of the flag of Québec
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **11 June 2021**
- (40) Bill 593
An Act to change the minimum age required to be a qualified elector
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **10 June 2021**

- (41) Bill 594
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **26 May 2020**
- (42) Bill 595
An Act to create the Rent Register
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2020**
- (43) Bill 596
An Act to establish Pharma-Québec
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **15 September 2020**
- (44) Bill 597
An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health
Introduced by the Member for Nelligan on **10 June 2020**
- (45) Bill 598
An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **12 June 2020**
- (46) Bill 599
An Act to respect sexual orientation and gender identity
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **22 September 2020**
- (47) Bill 690
An Act to amend the Charter of the French language to specify that it applies to private enterprises operating in an area of federal jurisdiction
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **24 September 2020**
- (48) Bill 691
An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports to maintain air transportation services in certain regions of Québec
Introduced by the Member for Mont-Royal–Outremont on **30 September 2020**

- (49) Bill 692
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **21 October 2020**
- (50) Bill 693
An Act to amend the Election Act to prevent and fight sexual violence in the context of political activities
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **22 October 2020**
- (51) Bill 694
An Act to regulate appointments to certain senior positions
Introduced by the Member for René-Levesque on **10 June 2021**
- (52) Bill 695
An Act to set a standard for the maximum concentration of manganese in drinking water
Introduced by the Member for Vaudreuil on **9 December 2020**
- (53) Bill 696
An Act providing for the temporary suspension of the right to increase the rent for a lease of a dwelling
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **10 February 2021**
- (54) Bill 697
An Act to promote the disclosure of wrongdoings and strengthen the protection of whistleblowers
Introduced by the Member for Jonquière on **17 March 2021**
- (55) Bill 698
An Act to temporarily limit the charges that restaurateurs may be required to pay for online order services and meal delivery services
Introduced by the Member for Nelligan on **18 February 2021**
- (56) Bill 699
Act to promote integration of immigrants by organizing welcome ceremonies for newcomers
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **1 April 2021**

- (57) Bill 790
An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry to right the power imbalance
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **15 April 2021**
- (58) Bill 792
An Act to enhance the transparency of municipal councils
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **14 April 2021**
- (59) Bill 794
An Act to amend the Act respecting the Institut de la statistique du Québec to facilitate the production and circulation of statistical information
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **21 April 2021**
- (60) Bill 795
An Act to permanently limit the amount of certain charges payable by restaurateurs when they retain the delivery services of a third person
Introduced by the Member for Rosemont on **27 May 2021**
- (61) Bill 796
An Act respecting the Agence des infrastructures de transport du Québec
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **1 June 2021**
- (62) Bill 797
An Act to amend the Business Corporations Act to include benefit corporations
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **26 May 2021**
- (63) Bill 798
An Act to entitle employees to a “vaccine break” to receive a COVID-19 vaccination
Introduced by the Member for Gouin on **6 May 2021**
- (64) Bill 890
An Act to amend various legislative provisions relating to financial assistance for education expenses
Introduced by the Member for Bonaventure on **27 May 2021**

(65) Bill 893

An Act to facilitate the marketing of Québec microdistillers' and microbrewers' products
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on **10 June 2021**

Committee Stage

(66) Bill 197

An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Chomedey on 9 April 2019
Passed in principle on **13 April 2021**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations

(67) Bill 793

An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec
Introduced by the Member for Argenteuil on 26 May 2021
Passed in principle on **10 June 2021**, and
Referred to the Committee on Institutions

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

(68) Bill 217

An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **11 November 2020**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy

Passage in Principle

(69) Bill 219

An Act respecting an immovable located on Rue University in Montréal (on the Royal Victoria Hospital site) (*modified titled*)

Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on 11 November 2020

Report of the Committee on Public Finance passed on **14 September 2021**

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee
is available on the Internet site of the Assembly*

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on the Report on the application of the *Public Administration Act*.
- Hearing of the Société d’habitation du Québec on Chapter 4 of the Auditor General of Québec’s October 2020 report on housing projects entitled “AccèsLogis Québec Programme: Réalisation des projets d’habitation” as a follow-up to recommendation 2.1 of the 41st report from the Committee on Public Administration.
- Hearing of the Ministère de l’Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques on Chapter 2 of the Sustainable Development Commissioner’s June 2020 report entitled “Eco-Taxation, Cross-Compliance and Eco-Responsibility for a Green and Responsible Economy”.
- Hearing of the Ministère de l’Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques and the Ministère des Affaires municipales et de l’Habitation on Chapter 3 of the Sustainable Development Commissioner’s June 2020 report entitled “Conservation of Water Resources”.
- Hearing of the Ministère de la Famille on its administrative management and financial commitments, as well as on Chapter 2 of the Auditor General of Québec’s October 2020 report entitled “Access to Educational Childcare Services”.
- Hearing of the Ministère de l’Économie et de l’Innovation on its administrative management and financial commitments.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Order of reference

- Examination of Hydro-Québec's Strategic Plan 2020-2024 (Order of reference given on 5 December 2019).

Consideration of Bills:

- **Bill 97**, An Act to amend the Act respecting energy efficiency and energy conservation standards for certain electrical or hydrocarbon-fuelled appliances (Order of reference given on 15 September 2021).
- **Bill 99**, An Act to amend mainly the Food Products Act (Order of reference given on 14 September 2021).

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l'énergie.

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 49**, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions (Order of reference given on 25 May 2021).

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Hearing the Commission municipale du Québec.

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Order of reference

Special Consultations:

- Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec (Order of reference given on 14 September 2021).

Statutory order

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 59**, An Act to modernize the occupational health and safety regime (Order of reference given on 16 February 2021).
- **Bill 100**, Tourist Accommodation Act (Order of reference given on 15 September 2021).
- **Bill 217**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 11 November 2020).

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 19 September 2019).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 39**, An Act to establish a new electoral system (Order of reference given on 8 October 2020).
- **Bill 793**, An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec (Order of reference given on 10 June 2021).

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Special Consultations:

- **Bill 101**, An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services (Order of reference given on 14 September 2021).

Consideration of Bills:

- **Bill 197**, An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods (Order of reference given on 13 April 2021).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

**SELECT COMMITTEE ON THE EVOLUTION OF THE ACT RESPECTING END-OF-LIFE
CARE**

Order of reference

Special Consultations:

- Examine the issues related to extending medical aid in dying to persons who are incapable of caring for themselves or who are suffering from a mental illness (Order of reference given on 31 March 2021).

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday

(252) Mr. Marissal (Rosemont) – **16 September 2021**
To the Minister of Health and Social Services

In June of this year, Health Canada approved Trikafta, a breakthrough medicine to treat people living with cystic fibrosis.

Cystic fibrosis is the most common fatal disease affecting Canadian children and young adults. It causes various effects on the body, but mainly affects the digestive system and lungs. The persistence and ongoing infection in the lungs eventually lead to death in the majority of people with the disease.

A Canadian study published in the *Journal of Cystic Fibrosis* found that access to Trikafta as of 2021 would result in considerable health benefits for Canadians with the disease. By 2030, Trikafta could reduce the number of people living with severe lung disease by 60% and the number of deaths by 15%.

Health Canada's approval of Trikafta means that physicians can now prescribe the drug to their cystic fibrosis patients. However, before everyone who needs the drug can benefit from it, public and private prescription drug insurance plans must agree to reimburse it.

The ball is now in the Québec government's court, since it must now decide whether public and private plans will reimburse this extremely costly drug.

My question to the Minister of Health and Social Services is the following:

Does the Minister intend to make the drug Trikafta available to all Quebecers who need it through prescription drug insurance?

(253) Mr. LeBel (Rimouski) – **16 September 2021**
To the Government

Ever since our ancestors settled here, access to the sea, in particular port infrastructures, has played a central role not only in our economy, but also in our daily lives. Abandoning, neglecting or failing to invest the amounts needed to keep these infrastructures in operation would be the equivalent of sweeping under the rug the profound nature and the reality of Québec's maritime regions.

On 30 March 2020, the federal government transferred four ports in eastern Québec, including the port of Rimouski, to the Québec government. I could go on and on about the poor deal made by the Couillard government the year before but, unfortunately, we cannot rewrite that contract, which is very disadvantageous for Québec. This agreement only provides for slightly more than \$148 million for the upgrading **and** operation of the ports of Rimouski, Matane, Gaspé and Gros-Cacouna. Considering Ottawa's neglect to maintain these infrastructures in the past, we know that amount is laughable.

Rimouski is already a maritime innovation zone. How is it possible that the federal government allowed the Rimouski port to deteriorate to the point that the Coriolis II, a key research vessel used by the Institut des sciences de la mer (ISMER) maritime science centre, can no longer be based there? To tolerate such an absurd situation is to deny the obvious quality of our scientific researchers in this field.

The current Québec government can show greater foresight and wisdom than its predecessors, in particular the federal government. The new port authority for eastern Québec is considering projects that would allow the port of Rimouski to regain its previous status, including for citizens who use it for recreation and for visitors, who can admire the unique view of the magnificent maritime city of Rimouski.

My questions to the Minister are the following:

1. In the wake of the federal government's 30 March 2020 transfer of the port of Rimouski, does the Québec government recognize the lack of funding allocated to it in the transfer agreement?

2. Considering the vital socio-economic role it plays in the region, can the Québec government definitively assure us that the funding for the work at the port of Rimouski is not limited to the amounts in the blundered 2019 agreement with Ottawa and confirm that as part of its new maritime policy, Rimouski can count on funding to improve and develop its infrastructure?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

- (a) 14 September 2021
An Act to prohibit petroleum exploration and production – *Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques*

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

- (aa) Interpellation by the Member for Saint-Laurent to the Minister of Education on the following subject: *The Minister of Education's back-to-school report card.*